

## **Dr. Szűcs Tibor**

Születési adatok: Siklós, 1956. április 4.

### **SZAKMAI ÉLETRAJZ**

#### **Tanulmányok:**

1974–1978 *magyar–német szak* (Pécsi Tanárképző Főiskola)  
1979–1982 *magyar szak* (Kossuth Lajos Tudományegyetem, Debrecen)

#### **Tudományos minősítés:**

1983 *bölcsészdoktor / magyar nyelvészet (KLTE).*  
Értekezés: *Balázs Béla: A kékszakállú herceg vára. A misztérium szövegének szemiotikai és szövegnyelvészeti elemzése.* 220 p.

1998 *PhD / alkalmazott nyelvészet (JPTE).*  
Értekezés: *Magyar–német kontrasztív nyelvészet a hungarológiában (a magyar mint idegen nyelv és kultúra közvetítésében).* 241 p.

2006 *habilitáció / nyelvtudomány (PTE).*  
Értekezés: *A magyar vers – kettős nyelvi tükörben (német és olasz fordításokban).* 283 p.

#### **Nyelvismeret:**

*angol (B1), német (C2), olasz (B2), orosz (B1)*

#### **Munkahelyek:**

1977–1982 *kísérleti anyanyelvi nevelési program* oktatása a Pécsi Tanárképző Főiskola 1.sz. Gyakorló Általános Iskolájában (Bánréti Zoltán programja, 4–8. o.)

1978/79 *tanári tevékenység* különböző pécsi iskolatípusokban (gyakorló általános iskola, szakmunkásképző intézet, gimnázium, tanárképző főiskola)

1979–1985 *tudományos (segéd)munkatárs* (PTF / JPTE Tanárképző Kar)

1985–1989 *egyetemi adjunktus* (JPTE TK Nyelvi és Kommunikációs Intézet)

1989–1994 *magyar lektor* (Universität München /LMU/: Institut für Finnougristik)

1994–1998 *egyetemi adjunktus* (PTE BTK Nyelvtudományi Tanszék)

1999– *egyetemi docens* (PTE BTK Nyelvtudományi Tanszék)

## **Kutatási szakterületek:**

magyar mint idegen nyelv / hungarológia; magyar–német/olasz kontrasztív nyelvészet és fordításkritika; szemantika (a nyelvi jel relatív motivációja), magyar alkalmazott nyelvészet.

## **Egyetemi kurzusok:**

1979–1989 (PTF/JPTE)

Nyelvművelés; Beszédművelés  
A nyelvtudomány alapjai  
Magyar nyelvészeti proszeminárium  
Jelentéstan  
Szemiotika; Művészetszemiotika

1989–1994 (LMU, München) *magyar lektorként:*

Ungarisch I–II–III; Ungarische Konversation I–II  
Ungarische Landeskunde; Ungarische Kulturgeschichte  
Ungarische Literatur und Kunst  
Einführung in die Hungarologie  
Übersetzungsübungen  
Ungarische Grammatik. Die ungarische Wortstellung  
Die Terminologie der ungarischen Sprachwissenschaft  
Die Terminologie der Hungarologie in ungarischen Fachtexten

1994– (PTE)

*Szeminárium a német fordító- és tolmácsképző tanfolyamon (PTE INyT: 1994/95):*  
Medien

*Előadások az alapképzésben:*

Magyar szókincstan és jelentéstan / Magyar jelentéstan  
Magyar szóalaktan  
Magyar stilisztika  
Magyar nyelvészeti bevezetés / Bevezetés a nyelvtudományba  
A nyelvtudomány intézményrendszere (MA)

*Előadások a magyar mint idegen nyelv, illetve az alkalmazott nyelvészet szakon / specializációban:*

Bevezetés a magyar mint idegen nyelv/hungarológia tanulmányozásába  
Bevezetés az alkalmazott nyelvészetbe

*Szemináriumok az alapképzésben:*

Magyar szóalaktan  
A szóalaktan a magyar mint idegen nyelv kontrasztív megközelítésében  
Szövegértés és kommunikáció (az osztatlan tanárképzésben)  
Modern nyelvészet az anyanyelvi nevelésben (MA)  
Szakdolgozati szeminárium

*Szemináriumok a magyar mint idegen nyelv, illetve az alkalmazott nyelvészet szakon / specializációban:*

Magyar–német/olasz kontrasztív nyelvészet

A nyelvtudás szintjei a funkcionális magyartanításban

A magyar mint idegen nyelv kontrasztív és kommunikatív oktatása

A nyelv problémája az irodalmi műalkotások megközelítésében

A magyar zene a külföldi hungarológiai oktatásban

A magyar művészet a külföldi hungarológiai oktatásban

Fordítás. Elmélet és gyakorlat

Szakdolgozati szeminárium (rendszeresen számos szakdolgozat témavezetésével is)

*PhD-kurzusok:*

Magyar–német/olasz kontrasztív nyelvészet; Magyar–német/olasz kontrasztív szemantika

Magyar–német/olasz kontrasztív nyelvészet és fordításkritika

Magyar–német/olasz fordításkritika

A fordításkritika és a kontrasztív nyelvészet

A magyar irodalom a fordítások tükrében. A versszöveg a fordítás tükrében

Magyarság az irodalom tükrében

A magyar mint idegen nyelv oktatásának története

A nyelv és az identitás szerepe a magyar kultúra közvetítésében, illetve fogadtatásában

Magyar mint idegen nyelv / hungarológia kutatási szeminárium

*Német nyelven meghirdetett Erasmus-kurzusok:*

Kontrastive Linguistik (Ungarisch–Deutsch–Italienisch)

Übersetzungskritik und Kontrastive Linguistik (Ungarisch–Deutsch–Italienisch)

**A magyar mint idegen nyelv egyetemi oktatása és szervezése – több program keretében:**

- fakultatív hungarológiai kurzusok tanrendi meghirdetése (1986-tól);
- belső szakosodás keretében (1992-től): 40 kredités specializációként magyar és/vagy idegen nyelv szakos hallgatók számára;
- akkreditált nappali tagozatos szakként (1998-tól);
- levelező tagozaton is indított szakként (2001/2002-től);
- az alkalmazott nyelvészeti doktori program elágazásaként (1997-től);
- a budapesti Balassi Intézetben folyó (tőlünk akkreditált) két féléves kihelyezett hungarológiai részképzés – három programtípussal (2002/2003-től);
- a pécsi központú ECL-vizsgarendszer szakmai háttérének biztosítása (1996-tól)

**Az alkalmazott nyelvészet egyetemi oktatása és szervezése – több program keretében:**

- fakultatív alkalmazott nyelvészeti kurzusok meghirdetése (1983-tól);
- belső szakosodás keretében (1992-től) 40 kredités specializációként magyar és/vagy idegen nyelv szakos hallgatók számára;
- akkreditált nappali tagozatos szakként (1996-tól, illetve módosítva 1999-től) a magyar / idegen nyelv szak mellett;
- BA-szakirányként (nyelvmentor) magyar szakon (2007-től);
- jelenleg: BA-szakirányként (Nyelv és kultúra) és MA-specializációként (Nyelv, társadalom, kultúra) – 2009-től;
- alkalmazott nyelvészeti doktori program (1995-től).

## **Szervezőbizottsági közreműködés (nemzetközi, országos és helyi) tudományos rendezvények szervezésében**

- Norma, átlag és eltérés* – tudományközi szimpózium, MTA PAB, Pécs, 1984. május 23–25. (a szervezőbizottság titkára)
- Megértés és értelmezés* – tudományközi szimpózium, MTA PAB, Pécs, 1985. október 16–18. (a szervezőbizottság titkára)
- Atlas Linguarum Europae (ALE)* munkabizottsági ülés, MTA PAB, Pécs, 1986. szeptember 2–5. (szervezőtitkár)
- A nyelv nevelő szerepe* – XI. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus, PTE, Pécs, 2001. április 17–19. (a szervezőbizottság elnöke)
- Temesi Mihály: Az Ormánság nyelvjárása* – könyvbemutató és tudományos tanácskozás, emlékülés; Sellye, 2002. szeptember 28. (a szervezőbizottság elnöke)
- Magyarok Európában I–III. Magyarságkép és magyar kultúra Európában; Művészet és irodalom: hírünk Európában; Hogyan látják Magyarországot az itt élő külföldiek?* (kerekasztal-beszélgetéssorozat). PTE Grastyán Endre Szakkollégium / Hungarológiai Szeminárium, Pécs, 2003. november 6. / november 26. / december 11. (a szervezőbizottság társelnöke)
- A határon túli magyar tudományosság regionális intézményrendszere* – műhelyvita, MTA PAB, Pécs, 2004. október 11. (a szervezőbizottság társelnöke)
- Emlékülés Kiss Géza halálának 60. évfordulóján.* Kákics, 2007. április 22. (a szervezőbizottság társelnöke)
- VIII. Nemzetközi Hungarológiai Kongresszus*, PTE, Pécs, 2016. augusztus 22–27. (a szervezőbizottság nyelvészeti tanácsadója, szimpóziumvezető)

## **Szerkesztőbizottsági tagság (szakmai folyóiratok, tudományos kiadványsorozatok):**

- Janus: szerkesztőségi tag, társszerkesztő (1986–1989);
- Hungarológiai Évkönyv: alapító főszerkesztő (2000–): <http://epa.oszk.hu/02200/02287>
- THL2 (Journal of Teaching Hungarian as a 2nd Language and Hungarian Culture – A magyar nyelv és kultúra tanításának nemzetközi szakfolyóirata (BI, Budapest): szerkesztőbizottsági tag (2005–): <http://epa.oszk.hu/html/vgi/boritolapuj.phtml?id=1467>

## **Külföldi tanulmányutak, illetve szakmai ott-tartózkodások:**

- 1976/77 Pädagogische Hochschule Leipzig: *nyelvi részképzés* (őszi félév)
1986. jún. 16-20. Universität Bayreuth: Tanulmányút az egyetemi testvérkapcsolat keretében (előadással)
- 1989. márc. 13-tól**
- 1994. február 28-ig** **Universität München (LMU): magyar lektorként**
1993. nov. 21. Evangelische Akademie Tutzing: konferencia előadással („Mitteleuropäische Dialoge: Ungarn und Deutsche”)
1995. okt. 16-22. Universität Kassel: tanulmányút (FEFA)
1995. nov. 6-12. Arbeitskreis DaF in der Schweiz (Zürich/Lugano): tanulmányút (FEFA)
1999. okt. 15-17. Frankfurter Buchmesse 1999. A kontrasztív nyelvészeti monográfia a könyvkiállításon (Nemzeti Tankönyvkiadó)
2001. szept. 26-28. Universität Passau: GAL-Tagung (előadással)
2002. ápr. 10-13. Collegium Hungaricum, Wien: ECL-továbbképzés előadással
2002. máj. 1-5. Collegium Hungaricum, Berlin: ECL-továbbképzés előadással
2008. okt. 31. Università di Firenze: vendégelőadás-sorozat (Erasmus)

1999–2013	Humboldt-Universität zu Berlin (Seminar für Hungarologie): egy-egy hetes vendégelőadás-sorozat több tanévben is (Erasmus)
2011–2015	kuratóriumi ülések (évente) az <i>Ungarisches Institut an der Universität Regensburg</i> kuratóriumi tagjaként
2011. november 3.	Collegium Hungaricum, Berlin: ECL-továbbképzés előadással
2012. november 16.	Collegium Hungaricum, Wien: ECL-továbbképzés előadással
2014. november 20.	Humboldt-Universität zu Berlin / Collegium Hungaricum, Berlin: előadás nemzetközi konferencián („Kleine Sprachen, was nun?“)

## Áttekintés a szakmai (oktatási, illetve tudományos) és egyéb közéleti tevékenységről

### (a) az egyetemen:

szemináriumvezető (2002–); tanszékvezető-helyettes (1994–); intézeti titkár (1986–1989);  
programvezető az alkalmazott nyelvészeti, hungarológiai (nappali/levelező) és a magyar  
szakos levelező (kiegészítő, majd tanári MA-) képzésben (1994–);  
PTE BTK Nyelvtudományi Doktori Iskola (Alkalmazott Nyelvészeti Program): rendszeres  
közreműködés a védési bizottságokban (PhD/habilitáció); témavezető / opponens /  
bizottsági titkár/tag (1998–); szakbizottsági tag, a hungarológiai elágazás (DLH)  
programfelelőse (1999–), belső alapító tag (2006–), törzstag (2009–), programvezető és  
iskolavezető-helyettes (2013/14–);  
<http://nydi.btk.pte.hu/elerhetosegunk>  
[http://www.doktori.hu/index.php?menuid=192&sz\\_ID=3387](http://www.doktori.hu/index.php?menuid=192&sz_ID=3387)  
záróvizsga-bizottsági elnök (1998–);  
a hungarológiai (és modern filológiai) cserekapcsolatok tanszéki Erasmus-koordinátora  
(1998–);  
Nyelvi Ismeretterjesztő és Tanácsadó Fórum (NYIT): a regionális nyelvi tanácsadó  
közönségszolgálat szervezője (2007–);  
a főiskolai, majd kari Tudományos Bizottság titkára (1979–1989);  
a PTE BTK Kari Tanácsának tagja (1998–2003);  
a kari Továbbképzési Bizottság tagja (1998–2000);  
a kari Tanulmányi Bizottság elnöke (2001–2010);  
több (nemzetközi, országos és helyi) tudományos rendezvény szervezője;  
Janus: szerkesztőségi tag, társszerkesztő (1986–1989);  
Hungarológiai Évkönyv: alapító főszerkesztő (2000–)  
szakdolgozatok és doktori értekezések témavezetése

### (b) az egyetemen kívül:

MTA: köztestületi tag (I. Nyelv- és irodalomtudományok Osztálya, Nyelvtudományi  
Bizottság; 1999–);  
MTA PAB Nyelvtudományi Munkabizottság: tag (1983–), I. sz. szakbizottság titkára (1999–  
2011);  
Magyar Nyelvtudományi Társaság: tag (1986–), a pécsi tagozat elnöke (2005–);  
MTA Alkalmazott Nyelvészeti Munkabizottság: tag (2000–2005);  
MTA Magyar Nyelvészeti Munkabizottság: tag (2012–);  
MAB Nyelvtudományi Bizottság: tag (2007–2010); mb. szakértő (2010–)  
Nemzetközi Magyarástudományi Társaság: tag (2006–/2014–)  
Hungarológus Oktatók Nemzetközi Társasága (HONT): tag (1990-/2005–);

Anyanyelvi Konferencia „*Hungarológiai Műhelyek*” programbizottsága: tag (1998–);  
*Magyar mint idegen nyelv* szakbizottság: koordinátor (1999–2007);  
Balassi Bálint Intézet (Budapest): a Tudományos Tanács tagja (2002–2004); lektori-  
vendégtanári pályázatok bíráló bizottsága: tag (2005-);  
Balassi Intézet: a PTE kihelyezett hungarológiai részképzésének koordinátora (2002–);  
Magyar Alkalmazott Nyelvészek és Nyelvoktatók Egyesülete (MANYE): tag (1995–),  
választmányi tag (1998–2004), külügyi titkár (2001–2003);  
Magyar Szemiotikai Társaság: tag (1989–);  
Állami Nyelvvizsga Bizottság: vizsgáztató magyar és német nyelvből (1994–2000);  
ECL-nyelvvizsgarendszer (London/Pécs): magyar nyelvi szakértő/fővizsgáztató (1996–);  
Fédération Internationale des Professeurs de Langues Vivantes (FIPLV): tag (1995–);  
Gesellschaft für Angewandte Linguistik (GAL): tag (2001–);  
Internationaler Arbeitskreis Sonnenberg (Gesellschaft für Kulturaustausch e.V.): tag (1994–);  
Ungarisches Institut an der Universität Regensburg: kuratóriumi tag (2011–2016);  
THL2 (Journal of Teaching Hungarian as a 2nd Language and Hungarian Culture – A magyar  
nyelv és kultúra tanításának nemzetközi szakfolyóirata (BI, Budapest):  
szerkesztőbizottsági tag (2005–);  
Szépe György Alapítvány és Archivum Kuratóriuma: pécsi tag (2014–)  
Ormánysági Hagyományápoló Társaság, Pécs: tag (2000–);  
Pius Kolping Család Egyesület, Pécs: külügyi titkár (1994–);  
számos konferencia szekció-, szimpózium- vagy műhelyvezetője, illetve kerekasztal-  
beszélgetés felkért résztvevője (MANYE, Balassi Intézet; VI. Nemzetközi Hungarológiai  
Kongresszus, Debrecen; VIII. Nemzetközi Hungarológiai Kongresszus, Pécs)  
előadások hazai és külföldi / nemzetközi konferenciákon, kongresszusokon  
lektorálások, opponensi bírálatok, szakértői vélemények

### **Szakmai elismerések:**

Felsőoktatási Tanulmányi Érdemérem (Oktatási Minisztérium, 1979)  
Szépe György Emlékérem (PTE, 2014)